

*DISCURSOS INAUGURALES*

I

LOUIS PERRET

Presidente de la Asociación Interamericana de Profesores de  
Derecho

II

RICARDO IZURIETA MORA BOWEN

Presidente de la Federación Interamericana de Abogados

Excelencia, Señoras y Señores:

En mi calidad de Presidente de la Asociación Interamericana de Profesores de Derecho, es para mí un gran placer y un gran honor recibirlos en este día especial de la OEA.

Para mi país, Canadá, es una nueva experiencia. Nosotros consideramos que debido a los vertiginosos cambios del mundo contemporáneo, la OEA desempeñará un rol cada día más importante en el continente y que será fundamental para las Américas.

For this reason, we are starting this special program with an historical review of this organization on the year of its centennial, but also with an outlook to its future in a continental perspective. This will be done by Dr. Hugo Caminos, the Assistant Secretary of Legal Affairs at the O.A.S, who is also the co-organizer of this special program. We have also selected two other very important topics. First, Human Rights Protection for this morning's panel, and for this afternoon's panel, Social and Economic Development.

Estos temas son muy importantes para la estabilidad política y la paz social en todo el continente, y son requisitos fundamentales para su desarrollo económico.

Los paneles que hoy presentaremos, estarán constituidos por los especialistas más destacados de la OEA, del BID, y de la comunidad académica.

The panels will be chaired by the directors of two important inter-american academic institutions.

El Dr. José Luis Soberanes, ex-Secretario general de la Unión de Universidades de Latinoamérica y actual director del Instituto de Investigaciones Jurídicas de la UNAM en México, presidirá la sesión de esta mañana.

El panel de la tarde, será presidido por el señor Pierre Van der Donckt, Director Ejecutivo de la OUI (Organización Universitaria Interamericana).

El embajador de Canadá ante la OEA, su Excelencia el Señor Jean Paul Hubert, ofrecerá un almuerzo en el Executive

Dinning Room de este edificio. Por su parte, el BID (Banco Interamericano de Desarrollo) brindará en horas de la tarde y como parte del acto de clausura final, un cocktail que tendrá lugar en esa misma institución, cita en la calle Nueva York 1300.

I would like to thank the Canada-Latin America Forum for its help in providing the translation from Spanish to English and from English to Spanish.

Para empezar, el muy querido y estimado Dr. Ricardo Izurieta Mora Bowen, presidente de la Federación Interamericana de Abogados y actual patrocinador de nuestra nueva asociación la AIPD, les dará la bienvenida.

Dr. Izurieta, tiene el uso de la palabra.

Muchas gracias Louis.

Distinguidas damas y caballeros:

Como profesor de derecho de la Universidad Central del Ecuador, he mirado con profunda simpatía la organización de esta Asociación Interamericana de Profesores de Derecho y me alegra muchísimo que, en la reunión del Consejo que me ha tocado en honra presidir, esta asociación haya sido aceptada como miembro de nuestra Federación Interamericana de Abogados.

Ustedes han propuesto como tema "La OEA, su rol histórico y su futuro".

Se creía ya en el continente y especialmente en Latinoamérica que el rol de la OEA estaba deteriorándose, que había que pensar más bien en organizaciones regionales y se veía pues muy oscuro el futuro de esta organización. Sin embargo, con el advenimiento de grandes grupos regionales fundamentados especialmente en el interés económico y desde luego político, y particularmente con el nacimiento de la Comunidad Económica Europea, creo yo que ha vuelto a renacer el espíritu del panamericanismo o del interamericanismo. Comparto en este sentido las palabras expresadas por el presidente de esta asociación de que el futuro de la OEA se ve promisorio, y que será una entidad que habrá de jugar un importante papel en el desarrollo de

nuestros países y en el desarrollo del mundo.

En realidad, hablamos no sólo de una organización, hablamos de un sistema, concepto éste que lo he escuchado de Enrique Iglesias, Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, en un muy interesante almuerzo que tuvimos con su participación. Este Sistema Interamericano pretende la unidad de los países del hemisferio, la cooperación y colaboración económica, y ahora con la iniciativa Bush, que esperamos que vaya consolidándose y haciéndose tangible, una unidad económica que sea capaz de competir con otros bloques económicos muy importantes y poderosos que se están organizando en el resto del mundo. De tal manera, creo yo que este tema que es de trascendental importancia, será tratado con toda profundidad en este programa organizado por la Asociación Interamericana de Profesores de Derecho.

En nombre de la Federación Interamericana de Abogados, quiero desearles el mejor de los éxitos en esta iniciativa y espero que este grupo de dirigentes pujantes y activos que ahora tiene esta asociación, siga adelante en su empeño para que vaya robusteciéndose la unidad de quienes nos hemos dedicado a la enseñanza del derecho en los países del hemisferio.

Gracias por esta invitación por la cual me siento muy honrado y espero me disculpen por tener que dejarlos, dado que debo presidir a esta hora una sesión del Consejo de mi Federación y cuyo contenido les prometo les comunicaré una vez finalizada la misma.